



INSTRUKCJA MONTAŻU/ASSEMBLY INSTRUCTION

POLSKI/ENGLISH

v1.1

Kod / Code: **AWO317**

Nazwa / Name: **Obudowa 17/LRS75/PS/LS**

Obudowa metalowa do: SSWiN,....

Metal enclosure for: alarms,....

IM317



Wydanie/Edition: 4 z dnia/from 30.03.2022

Zastępuje wydanie/Supersedes edition: 3 z dnia/from 08.11.2021

PL

1. Przeznaczenie / Destination:

Obudowa **AWO317** zaprojektowana została, jako element systemów SSWiN RISCO

Przeznaczona jest do montażu:

- płyty centrali alarmowej
- opcjonalnie dodatkowych modułów.

AWO317 metal enclosure are designed as components (supplying) in intrusion alarm system, security RISCO systems.

It is intended for installation:

- control panel board
- optional additional modules.

2. Montaż / Installation:

Obudowa (+ PCB) przeznaczona jest do montażu przez wykwalifikowanego instalatora, posiadającego odpowiednie (wymagane i konieczne dla danego kraju) zezwolenia i uprawnienia do przyłączania (ingerencji) w instalacje 230 V AC oraz instalacje niskonapięciowe.

Ponieważ zasilacz zamontowany w obudowie, zaprojektowany jest do pracy ciągłej nie posiada wyłącznika zasilania, dlatego należy zapewnić właściwą ochronę przeciążeniową w obwodzie zasilającym. Należy także poinformować użytkownika o sposobie odłączenia zasilacza od napięcia sieciowego (najczęściej poprzez wydzielenie i oznaczenie odpowiedniego bezpiecznika w skrzynce bezpiecznikowej). Instalacja elektryczna powinna być wykonana według obowiązujących norm i przepisów.

Obudowa (+PCB) powinna być montowana w pomieszczeniach zamkniętych, o normalnej wilgotności powietrza (RH=90% maks. bez kondensacji) i temperaturze z zakresu -10°C do +40°C.

Metal enclosure (+PCB) must be installed by a qualified installer, holding the relevant certificates, required and necessary in the particular country for connecting (interfering with) the 230 V AC systems and low-voltage installations.

Because the power supply is designed for the continuous operation and is not equipped with ON/OFF switch, the power supply circuit should have the appropriate overload protection. The user should be informed how to disconnect the unit from the mains (the most often by separate and mark the adequate fuse in the fuse box). The power supply installation should be conform to the applicable standards and law.

Enclosure (+PCB) should be installed indoor, where the air humidity is normal (RH=90% max. without condensation) and temperature in the range of -10°C to +40°C.

Przed przystąpieniem do instalacji należy upewnić się, że napięcie w obwodzie zasilającym 230 V AC jest odłączone.

Wszelkie prace serwisowe wewnątrz obudowy należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu 230 V AC



Caution! Prior to entering for installation it is necessary to make sure if the voltage in the 230 V AC circuit is disconnected.

All service works inside enclosure must be carried out with 230 V AC supply voltage disconnected.

1. Zamontować w obudowie PCB w odpowiednich otworach montażowych (z użyciem kołków dystansowych, wkrętów montażowych itp.).

2. Zamontować obudowę w dedykowanym miejscu i doprowadzić przewody połączeniowe (~230 V) i sygnałowe poprzez przepusty kablowe.

Uwagi: obwód zasilania ~230V należy wykonać przewodem trójżyłowym (z żółto-zielonym przewodem ochronnym PE).

3. Przewody zasilania ~230V podłączyć do zacisków **230 V AC L-N** listwy bezpiecznikowej.

Przewód ochrony przeciwporażeniowej PE podłączyć do zacisku oznaczonego symbolem uziemienia.



1. Mount the PCB (control panel, etc) with dedicated holes (using pins, screws etc.).

2. Mount enclosure in a dedicated location, lead the connection wires (~230 V) and signal cables through the cable openings.

Remarks: supply circuit ~230V should be carried out with three-core cable (with yellow-green protective PE conductor).

3. Supply conductors ~230V should be connected to **230 V AC L-N** terminals of the transformer.

Protective conductor should be connected to the terminal marked with grounding symbol.



Praca zasilacza bez poprawnie wykonanego i sprawnego technicznie obwodu ochrony przeciwporażeniowej jest NIEDOPUSZCZALNA!

Grozi to uszkodzeniem urządzeń, porażeniem prądem elektrycznym.



Caution! Operating the power supply without properly made and technically operational electric shock protection circuit is IMPERMISSIBLE! This creates hazard of equipment damage and risk of electric shock.

4. Podłączyć wyjście zasilacza do zacisków zasilania PCB, używając dołączonych przewodów

5. Wykonać opcjonalnie pozostałe połączenia wymagane dla danego typu urządzenia/systemu.

Uwagi: zgodnie z wymaganiami i zaleceniami producenta.

6. **Wykonać uruchomienie (załączenie zasilania ~230 V, akumulatora), regulacje lub konfiguracje: zgodnie z procedurą producenta systemu.**

7. Po instalacji i uruchomieniu systemu należy zamknąć obudowę.

4. Connect the output of transformer to the terminals (~AC) on the PCB, using installed cables

Remarks: connect required voltage U1 or U2 (secondary winding voltage) for the correct device.

5. If necessary, make other connections required for the correct type of system / device.

Remarks: consistent with requirements and recommendation of the equipment producer.

6. **Start the system (switch on ~230V, battery), adjust or configure: according to procedure of the producer's system.**

7. After installing and checking the proper operation of the system, close enclosure.

3. Parametry techniczne / Technical data:

PARAMETRY TECHNICZNE	TECHNICAL DATA	
Napięcie zasilania	Power supply voltage	230 V AC, 50Hz (-/+15%)
Zasilacz	Power Supply	LRS-75-15
Standardy bezpieczeństwa zasilacza	Power Supply Safety standards	EN 60950-1 EN 61204-7
Napięcie na wyjściu zasilacza	Voltage on output of power supply	14,4 V DC
Miejsce dla akumulatora	Space for battery	17Ah/12V
Zabezpieczenie antysabotażowe	Tamper switch protection	1 x mikrowyłącznik: otwarcie obudowy, 0,5 A; 50 V DC max. NC – styki normalnie zwarte Opcjonalnie: 1 x mikrowyłącznik: oderwanie od ściany, 0,5A;50 V DC (wymagany PKAZ066) 1 x microswitch: enclosure opening 0,5 A; 50 V DC max. NC – normally closed contacts Optionally: 1 x microswitch: detachment form wall, 0,5A;50 V DC (required PKAZ066)
Obciążalność wyjścia TAMPER – max	Output current TAMPER – max	500mA@30 V DC
Obudowa: IP	Enclosure: IP	IP 20
Temperatura pracy	Operating temperature	-10°C÷40°C
Wilgotność względna RH – max.	Relative humidity RH – max.	90 [%]
Wymiary zewnętrzne obudowy	External dimensions of enclosure	W=430, H=398, D+D₁=91+8 [+/-2 mm]
Wymiary zewnętrzne czołówki	External dimensions of front panel	W₁=436, H₁=403 [+/-2 mm]

Wykonanie	Material description	Blacha DC01, grubość: 1,0mm Zabezpieczenie antykorozyjne Kolor: RAL 9003 Sheet steel DC01, Thickness: 1,0mm, Protection anticorrosion, Color: RAL9003
Zastosowanie	Destination	Do wewnątrz / Inside
Waga netto/brutto	Net/gross weight	4,008 / 4,310 [kg]
Uwagi	Notes	Możliwość montażu zamka MR008 / MR027, posiada dystans od ściany (podłoża) - 8mm Lock assembly possible lock assembly possible MR008 / MR027, distance from wall (mounting surface) - 8mm
Deklaracje, gwarancja	Declarations, warranty	CE, 2 lata od daty produkcji CE, 2 years from production date

Parametry techniczne zasilacza: LRS-75-15 Technical specifications of the power supply: LRS-75-15								
NAZWA NAME	C	P	U IN	I	U OUT	I OUT	F	t
LRS-75-15	Metalowa perforowana / Perforated metal	75W	230 V AC	0,85A	14,4V	5A	T 3,15 A/250V	-10 ~ +40°C

C – Obudowa zasilacza / Power supply casing

P – Moc / Power rating

U IN – Napięcie zasilania / Supply winding voltage

I – Prąd pobierany przy nominalnym obciążeniu z sieci ~230V / Current draw at nominal load, from network ~230V

U OUT – Napięcia wyjścia / Output voltages

I OUT – Maksymalny prąd wyjściowy / Maximum output current

F – Bezpiecznik F w obwodzie pierwotnym zasilacza / Fuse F in the primary winding of the transformer

t – Temperatura pracy / Operating temperature

4. Centrale które można zamontować w tej obudowie / Panels which can be mounted in enclosure.

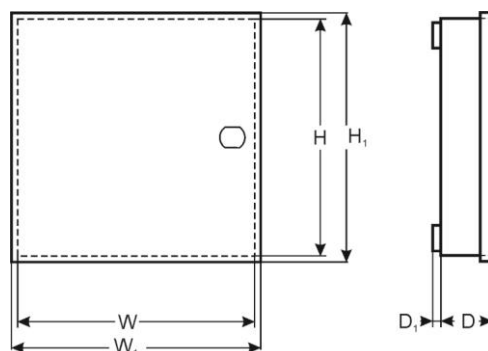
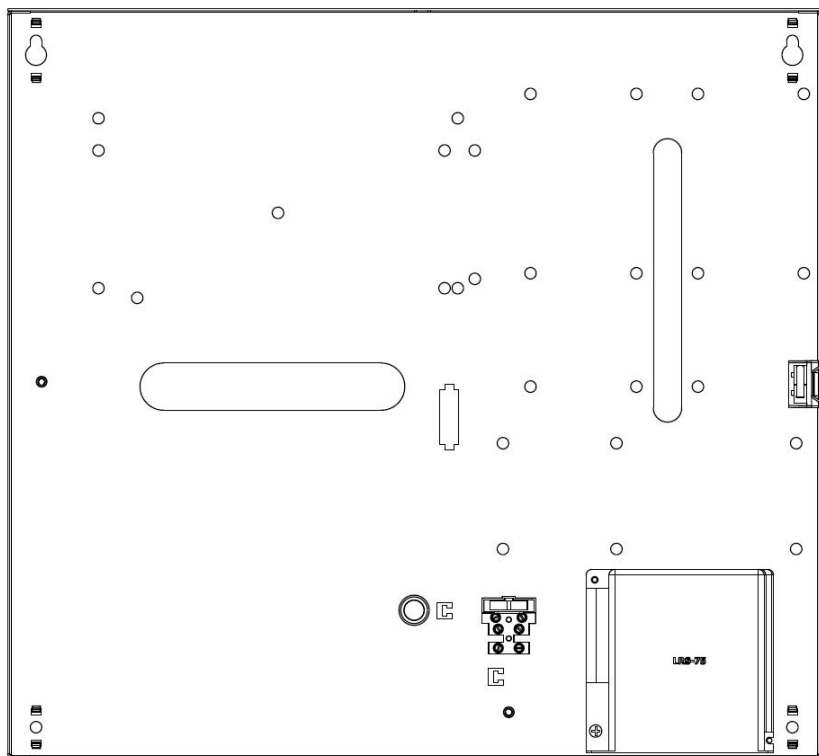
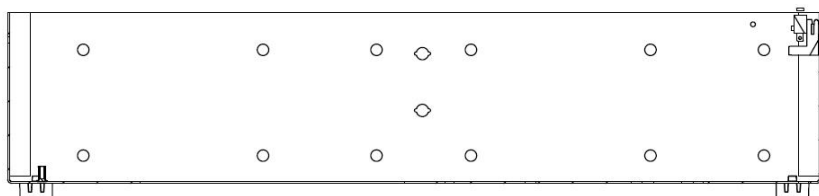
RISCO:

Centrale / Alarm control panels: RP432M LightSYS, RP432MN LightSYS 2, RP432MP LightSYS Plus, RP512MA ProSYS Plus.

Moduły / Modules: RP432EZ8 LightSYS / ProSYS Plus, RP512EZ16 ProSYS Plus.

Dokumentacja informuje, jakie urządzenia mogą być instalowane w danej obudowie. Nie określa, ile różnych urządzeń można zainstalować w jednej obudowie. Ilość zamontowanych urządzeń zależy od ich wielkości i rozmieszczenia.

Documentation shows which devices can be installed in a given enclosure. It does not define how many different devices can be installed in one enclosure. Number of installed devices depends on their size and arrangement.



OZNAKOWANIE WEEE

Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi domowymi odpadami. Według dyrektywy WEEE obowiązującej w UE dla zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy stosować oddzielne sposoby utylizacji.



W Polsce zgodnie z przepisami o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, który zamierza się pozbyć tego produktu, jest obowiązany do oddania ww. do punktu zbierania zużytego sprzętu. Punkty zbierania prowadzone są m. in. przez sprzedawców hurtowych i detalicznych tego sprzętu oraz gminne jednostki organizacyjne prowadzące działalność w zakresie odbierania odpadów. Prawidłowa realizacja tych obowiązków ma znaczenie zwłaszcza w przypadku, gdy w użytym sprzęcie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

WEEE MARK

The waste electric and electronic products do not mix with general household waste. There is separate collection system for used electric and electronic products in accordance with legislation under the WEEE Directive and is effective only with EU.

Urządzenie współpracuje z akumulatorem ołowiowo-kwasowym (SLA). Po okresie eksploatacji nie należy go wyrzucać, lecz zutylizować w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami.

The power supply unit is adapted for a sealed lead-acid battery (SLA). After the operation period it must not be disposed of but recycled according to the applicable law.

Ogólne warunki gwarancji

Ogólne warunki gwarancji dostępne na stronie www.pulsar.pl

ZOBACZ

PRODUCENT / PRODUCER

Pulsar sp. j.

Siedlec 150, 32-744 Łapczyca, Poland
 Tel. (+48) 14-610-19-40, Fax. (+48) 14-610-19-50
 e-mail: biuro@pulsar.pl, sales@pulsar.pl
 http:// www.pulsar.pl, www.zasilacze.pl